



DEPUTAT ÎN PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA
ДЕПУТАТ ПАРЛАМЕНТА РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

2073, Chişinău, bd. Ştefan cel Mare nr.105

2073, Кишинёв, пр. Штефан чел Маре, 105

„ ” 2000

Nr.

Adresa: Biroul Preşedintelui al
Parlamentului Republicii Moldova

În conformitate cu prevederile art. 75 din Constituţia Republicii
Moldova, prezenta este o adresă de încredinţare a Parlamentului Republicii
Moldova către Comisia Apărării şi Securităţii Naţionale, în vederea
exercitării atribuţiilor prevăzute în art. 75 din Constituţia Republicii
Moldova, în conformitate cu prevederile art. 75 din Constituţia Republicii
Moldova.

Adresa: Biroul Preşedintelui al

Parlamentului Republicii Moldova

Deputat în Parlament

V. Andrusciuc (V. Andrusciac)
M. Taranov (V. Taranov)

Comisia Apărării şi
Securităţii Naţionale
nr. 1576
26.12.2000

L E G E

cu privire la modificarea și completarea art.8
al Legii învățământului

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

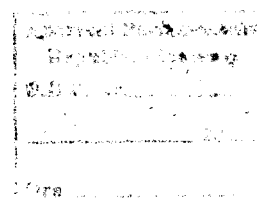
A expune alineatul (3) al articolului 8 al Legii învățământului nr.547-XIII din 21.07.1995 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, nr.62-63, art.692 din 09.11.1995) în următoarea redacție:

"Statul asigură în conformitate cu Constituția și art.21 al Legii cu privire la funcționarea limbilor pe teritoriul Republicii Moldova studierea în instituțiile de învățământ de toate nivelurile în calitatea de obiect de studiu, a limbii moldovenești – în clasele și grupele cu limba rusă sau altă limbă de studiu și limbii ruse – în clasele și grupele cu limba moldovenească sau altă limbă de studiu.

La momentul absolvirii instituției de învățământ elevii și studenții susțin examen de absolvire la limba moldovenească sau limba rusă.

Cerințele față de predarea limbii moldovenești și limbii ruse sunt stabilite de standardele educaționale. Responsabilitatea pentru studierea limbii moldovenești și rusă în toate instituțiile de învățământ se pune pe seama Ministerului Educației și Științei și autorităților publice locale."

PREȘEDINTELE PARLAMENTULUI





DEPUTAT ÎN PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA
ДЕПУТАТ ПАРЛАМЕНТА РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

2073, Chişinău, bd. Ştefan cel Mare nr.105

2073, Кишинэу, пр. Штефан чел Маре, 105

„ 26 ” декември 2001

№ Nr. 400

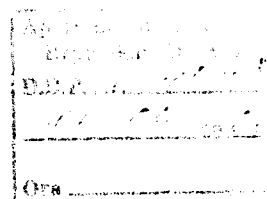
Постоянному бюро Парламента
Республики Молдова

В соответствии с положениями ст.73 Конституции Республики Молдова и ст.44 Регламента Парламента направляем для рассмотрения в Парламенте в порядке законодательной инициативы проект закона о вынесении изменений и дополнений в ст.8 Закона об образовании (№ 547-XIII от 21.07.1995 г., Официальный монитор Республики Молдова, № 62-63, ст.692 от 09.11.1995 г.).

Приложение: 1. Проект закона на 1 стр.
2. Пояснительная записка на 1 стр.

Депутаты Парламента

V. Andrus
B. Borovoi



ЗАКОН

о внесении изменений и дополнений в ст.8 Закона об образовании

Парламент принимает настоящий органический закон.

Часть (3) статьи 8 об образовании № 547-XIII от 21.07.1995 г. (Официальный монитор Республики Молдова, № 62-63, ст.692 от 09.11.1995 г.) изложить в следующей редакции: "Государство обеспечивает в соответствии со статьей 21 Закона о функционировании языков на территории Республики Молдова изучение в учебных заведениях всех ступеней в качестве учебного предмета молдавского языка – в классах и группах с русским или другим языком обучения и русского языка – в классах и группах с молдавским или другим языком обучения.

По окончании учебного заведения учащиеся и студенты сдают выпускной экзамен соответственно по молдавскому языку или русскому языку.

Требования к преподаванию молдавского языка и русского языка устанавливаются образовательным стандартом. Ответственность за обеспечение процесса изучения молдавского и русского языков во всех учебных заведениях возлагается на Министерство образования и науки и органы местного публичного управления."

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПАРЛАМЕНТА

Информационная записка

к проекту закона о внесении изменений и дополнений в ст.8
Закона об образовании

Необходимость разработки и принятия представленного законопроекта обусловлена тем, что во время подготовки и утверждения Закона об образовании было допущено отступление от ранее принятого органического Закона о функционировании языков на территории Республики Молдова. В соответствии со ст.VII (2) Конституции Республики Молдова изменения основных положений названного Закона могут осуществляться только двумя третями голосов депутатов Парламента.

Таким образом, данное изменение части (3) ст.8 Закона об образовании продиктовано необходимостью его приведения в соответствие со статьей 21 Закона о функционировании языков на территории Республики Молдова, принятого 31.08.1989 г., которая гласит: "В учебных заведениях всех ступеней обеспечивается изучение в качестве предмета молдавского языка — в классах и группах с русским или другим языком обучения (для учащихся гагаузской и болгарской национальности — в объеме необходимом для обучения) и русского языка — в классах и группах с молдавским или другим языком обучения.

Учащиеся и студенты по окончании учебного заведения сдают выпускной экзамен соответственно по молдавскому и русскому языку, что создает условия для расширения сфер общения на всей территории республики".

V. Anghel